

#### ANTWORTFORMULAR / ANSWER FORM

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....
11. ....
12. ....

DE  
PANNIE

DE & EN

# SUCHTOUR PER GOKART

# PEDAL CART TREASURE HUNT

VISIT.DEPANNE.BE



① Starten Sie am Fahrradverleih Arizona (Zeedijk 37) und fahren Sie an der Seepromenade entlang Richtung Frankreich.  
② Start at Arizona bike rental (Zeedijk 37) and ride along the Zeedijk towards France.

① Tipp: Die vollständige Route ist auch auf der Rückseite dieses Faltblatts abgebildet.  
② Tip: The full route is also pictured on the back of this leaflet.

## 1. ZEEDIJK

① Ganz oben auf der Düne, in der Nähe des Basketballplatzes, steht die Statue eines Fischers. Welche Art von Schuhen trägt er? ② On top of the dune, near the basketball court, is the statue of a fisherman. What kind of shoes is he wearing?

① Fahren Sie bis zum Ende der Seepromenade und biegen Sie ab auf die Leopold-I-Esplanade.  
② Continue to the end of the Zeedijk and turn onto the Leopold I-Esplanade.

## 2. BORTIERLAAN

① Fahren Sie weiter die Leopold-I-Esplanade hinunter und nehmen Sie die zweite Straße links (Bortierlaan). ② Continue the descent on Leopold I-Esplanade and take the second street on the left (Bortierlaan).



① Welche Missionare sich in dieser Allee aufhalten? ② Which missionaries reside in this avenue?  
① Überqueren Sie die Dunkerkelaan und achten Sie dabei auf die Straßenbahn! Fahren Sie weiter auf der Bortierlaan bis zur Kreuzung mit der E. d'Arrripelaan. Biegen Sie hier rechts ab.  
② Cross Duinkerkeelaan, but watch out for the tram! Continue down Bortierlaan until you come to the intersection with E. d'Arrripelaan. Turn right here.

## 3. E. D'ARRIPELAAN

① Wie lautet die Hausnummer der Villa Vindiva?  
② What is the house number on Villa Vindiva?

① Fahren Sie weiter und biegen Sie in die zweite Straße auf der linken Seite ein, die Sie zum Blauwe Weg führt. Biegen Sie an der nächsten Kreuzung rechts ab. Folgen Sie dem Blauwe Weg bis zur Kreuzung und nehmen Sie dann die Donnylaan.  
② Continue down the road and turn onto the second street on the left, which will take you to the Blauwe Weg. At the next intersection, turn right. Follow the Blauwe Weg to the intersection and then take Donnylaan.

## 4. DONNYLAAN

① Wie viele Stufen hat die Treppe von Haus Nummer 2?  
② How many steps does the staircase at house number 2 have?

① Fahren Sie weiter auf der Donnylaan bis zur nächsten Kreuzung.  
② Continue your way down Donnylaan to the next intersection.

## 5. DONNYLAAN – INTERSECTION / KREUZUNG

### E. D'ARRIPELAAN

① Wie lauten Name und Hausnummer des Gebäudes, auf dem diese Symbole zu finden sind?  
② What is the name and number of the building on which these symbols can be found?



① Fahren Sie an der Schule vorbei bis zum Ende der E. d'Arrripelaan. Biegen Sie links ab. Sie befinden sich jetzt auf der Koninklijke Baan. Am Kreisverkehr fahren Sie geradeaus bis zur Ampel. An der Ampel links abbiegen. Halten Sie am Rathaus (Zeealaan 21) an, um die nächste Frage zu beantworten.  
② Continue past the school to the end of E. d'Arrripelaan. Turn left. You are now on the Koninklijke Baan. At the roundabout, continue straight ahead to the traffic lights. Turn left at the traffic lights. Stop at the town hall (Zeealaan 21) for the next question.

## 6. ZEEALAAN – TOWN HALL / RATHAUS

① Sehen Sie sich die Zahlenfolge von Fibonacci auf dem Brunnen genau an. Was ist das Ergebnis der folgenden Rechenaufgabe:  
② Look closely at the row of Fibonacci on the fountain. What is the outcome of the following calculation:  
③ 3. Zahl der 2. Reihe + die 4. Zahl der 7. Reihe - 6. Zahl der 10. Reihe = ...  
④ the 3rd digit on the 2nd row + the 4th digit on the 7th row - the 6th digit in the 10th row = ...

① Fahren Sie die Zeealaan entlang, bis Sie die Schuhmacherei Jonas sehen. Biegen Sie hier rechts in die Brouwersstraat ein. Fahren Sie an der Kreuzung geradeaus weiter.  
② Continue along the Zeealaan until you see the Jonas shoe repair shop. Turn right here onto Brouwersstraat. Go straight at the intersection..

## 7. BROUWERSSTRAAT

① Wie lautet die Nummer des Projekts auf dem Gelände der alten Gendarmeriekaserne?  
② What is the number of the project on the site of the old gendarmerie barracks?

① Folgen Sie der Brouwersstraat weiter bis zur K. Tegethofflaan, biegen Sie hier ab und fahren Sie weiter bis zur Kreuzung mit der Ollevierlaan. Biegen Sie rechts ab.  
② Continue to follow the Brouwersstraat until you come to K. Tegethofflaan. Turn in here and continue to the intersection with the Ollevierlaan. Turn right.

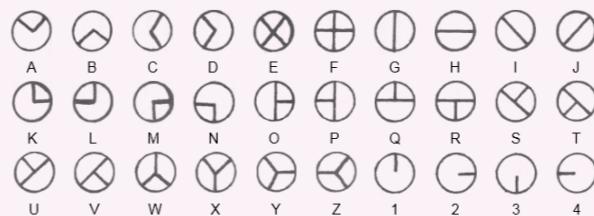
## 8. OLLEVIERLAAN

① Welches Tier befindet sich über der Tür von Haus Nummer 70?  
② Which critter is above the door of house number 70?

① Am Ende der Straße biegen Sie links in die W. Vandermeerenlaan ein. Biegen Sie am Ende der Straße rechts ab und nehmen Sie sofort die erste Straße links (Gebroeders Roosemontlaan). Folgen Sie der Straße nach links bis zur Kreuzung. Biegen Sie rechts in die Prins Albertlaan ein.  
② At the end of the street, turn left onto the W. Vandermeerenlaan. Turn right at the end here and immediately take the first left (Gebroeders Roosemontlaan). Follow along to the left until you reach the intersection. Turn right onto the Prins Albertlaan.

## 9. PRINS ALBERTLAAN

① Schreiben Sie den Namen von Hausnummer 64 in Geheimschrift.  
② Write the name of house number 64 in a secret code.



① Folgen Sie der Prins Albertlaan bis zum Ende und biegen Sie dann rechts ab. Sie befinden sich jetzt in der Fr. Beerlantlaan. An der nächsten Kreuzung biegen Sie rechts ab.  
② Continue until you reach the end of the Prins Albertlaan and then follow it to the right. You are now on the Fr. Beerlantlaan. Go right at the next intersection.

## 10. FR. BEERLANTLAAN

① Nehmen Sie auf dieser Bank Platz und genießen Sie die Aussicht. Auf welches Naturschutzgebiet blicken Sie hier?  
② Take a seat on the bench here and enjoy the view. Which nature reserve are you looking at here?



① Folgen Sie weiter der Straße bis zur Kinonlaan. Folgen Sie dieser Straße bis zur nächsten Kreuzung. Biegen Sie hier rechts ab und dann noch einmal rechts. Überqueren Sie die Nieuwpoortlaan und achten Sie dabei auf die Straßenbahn! Fahren Sie auf den Canadezenplein.  
② Continue following the street. You will come out on the Kinonlaan. Follow this street to the next intersection. Turn right here and then turn right again. Cross Nieuwpoortlaan, but watch out for the tram! Go onto the Canadezenplein.

## 11. CANADEZENPLEIN - ZEEDIJK (SEEPROMENADE)

① Wer ist der Verfasser des Ausspruchs auf diesem Rahmen?  
② Who is the author of the statement on this frame?



① Setzen Sie Ihren Weg entlang der Seepromenade in Richtung Frankreich fort.  
② Continue your way along the Zeedijk towards France.

## 12. ZEEDIJK (SEEPROMENADE)

① An welcher Hausnummer befindet sich die Gedenktafel des Krankenhauses l'Occéan?  
② At which house number is the plaque of the l'Occéan hospital?

① Fahren Sie weiter entlang der Seepromenade zurück zum Fahrradverleih Arizona.  
② Continue along the Zeedijk to return to Arizona bike rental.